

# Archives des Sciences

Édité par la  
Société de Physique et  
d'Histoire Naturelle de Genève  
ISSN 1661-464 X

Volume 57 - fascicules 2-3



## Sommaire des fascicules 2-3 – Volume 57/2004

|  |     |
|--|-----|
| <b>BEAT OERTLI, DOMINIQUE AUDERSET JOYE, NICOLA INDERMUEHLE, RAPHAËLLE JUGE and JEAN-BERNARD LACHAVANNE</b> 1st European Pond Workshop «Conservation and monitoring of pond biodiversity»  | 69  |
| <b>JEREMY BIGGS, DAVE BILTON, PENNY WILLIAMS, PASCALE NICOLET, LARS BRIGGS, BOB EELES and MERICIA WHITFIELD</b> Temporary ponds of eastern Poland: an initial assessment of their importance for nature conservation                   | 73  |
| <b>JORGE SANTIAGO CORONEL<sup>2</sup>, STEVEN DECLERCK, MABEL MALDONADO, FRANS OLLEVIER and LUC BRENDONCK</b> Temporary shallow pools in high-Andes 'bofedal' peatlands: a limnological characterization at different spatial scales   | 85  |
| <b>JULIAN REYNOLDS, MARK MURPHY and ÁINE O CONNOR</b> Early season cladoceran diversity of atlantic temporary ponds (turloughs)  | 97  |
| <b>ZOÉ FLEURY and CATHERINE STREHLER PERRIN</b> Colonisation par les végétaux de mares temporaires nouvellement creusées dans les marais de la Grande Cariçaie (lac de Neuchâtel, Suisse)  | 105 |
| <b>ESZTER BARANYAI, LÁSZLÓ FORRÓ and ALOIS HERZIG</b> Artenzusammensetzung und saisonale Dynamik der Cladocera- und Copepoda-Fauna in künstlichen Natrongewässern  | 113 |
| <b>OLIVIER SCHER, PHILIPPE CHAVAREN, MARC DESPREAUX and ALAIN THIÉRY</b> Highway stormwater detention ponds as biodiversity islands?   | 121 |
| <b>NICOLA INDERMUEHLE, BEAT OERTLI, NATHALIE MENETREY and LIONEL SAGER</b> An overview of methods potentially suitable for pond biodiversity assessment  | 131 |
| <b>JORDI SALA, STÉPHANIE GASCÓN, DANI BOIX, JOSEP GESTI and XAVIER D. QUINTANA</b> Proposal of a rapid methodology to assess the conservation status of Mediterranean wetlands and its application in Catalunya (NE Iberian Peninsula) | 141 |

Instructions aux auteurs / Instructions to authors

## Couverture

**CONSERVATION AND MONITORING OF POND BIODIVERSITY**  
1st European Pond Workshop – Lullier-Geneva, 28-29 October 2004



Avec le soutien de

la Ville de Genève et l'Académie Suisse des Sciences Naturelles ASSN **sc | nat**

## ARCHIVES DES SCIENCES

---

Publication de la SOCIÉTÉ DE PHYSIQUE ET D'HISTOIRE NATURELLE DE GENÈVE

Société fondée en 1790

Membre de l'Académie Suisse des Sciences Naturelles

Adresse: SPHN - Muséum d'histoire naturelle de la Ville de Genève, CP 6434, CH-1211 Genève 6; <http://www.unige.ch/sphn>

---

Rédacteur: Robert DEGLI AGOSTI

Rédacteur-adjoint: Noël CRAMER

Adresse: Université de Genève, Département de Biologie végétale; 30, quai Ernest-Ansermet; CH-1211 Genève 4;

Tél. +41 22 379 74 02

E-mail: [Robert.degliagosti@bota.unige.ch](mailto:Robert.degliagosti@bota.unige.ch)

---

Comptabilité: Observatoire de Genève, CH-1290 Sauverny; Tél. +41 22 379 23 21 - Fax +41 22 379 22 05

E-mail: [Eliane.Bertinotti@obs.unige.ch](mailto:Eliane.Bertinotti@obs.unige.ch)

## Comité de la SPHN pour 2004-2005

---

|  |                     |                                     |
|--|---------------------|-------------------------------------|
| Président                                      | Jean BERTRAND       | Sciences de la Terre                |
| Vice-Président                                 | Pierre KUNZ         | Sciences de la Terre                |
| Trésorier                                      | Michel GRENON       | Astronomie                          |
| Secrétaire<br>et rédacteur des <i>Mémoires</i> | Jean WUEST          | Zoologie                            |
| Rédacteur des <i>Archives</i>                  | Robert DEGLI AGOSTI | Sciences végétales et Environnement |
| Rédacteur-adjoint des <i>Archives</i>          | Noël CRAMER         | Astronomie                          |
| Archiviste                                     | Etienne CHAROLLAIS  | Pharmacie                           |
| Assesseurs                                     | Fazil GULACAR       | Chimie                              |
|  | Jan LACKI           | Histoire des Sciences               |
|  | Didier ROGUET       | Botanique                           |

---

Echanges: Les publications envoyées à titre d'échange doivent être expédiées à l'adresse suivante:

Société de Physique et d'Histoire Naturelle, Bibliothèque publique et universitaire, Promenade des Bastions, CH-1211 Genève 4

Vente d'anciens numéros: Les fascicules, tirés à part, volumes et collections complètes des *Archives des Sciences*, des *Comptes rendus des séances* (intégrés aux *Archives* depuis 1981) et des *Mémoires de la SPHN* sont en vente auprès de la rédaction. Celle-ci fournit sur demande la liste et les prix des documents disponibles.

Les *Archives des Sciences* sont indexées dans: Biological Abstracts, Bull. signalétique CNRS Pascal, Chemical Abstracts, Current Contents, Engineering Index, Zoological Records, Biosis et autres.

---

Composition et impression: Imprimerie du Sud SA, rue de la Léchère 10, CH-1630 Bulle